



AFI | Arbeitsförderungsinstitut

# Tätigkeitsbericht

# 2018

IPL | Istituto promozione lavoratori

# Rapporto sull'attività

© AFI | IPL 2019

AFI | Arbeitsförderungsinstitut  
IPL Istituto Promozione Lavoratori

Landhaus 12 | Palazzo Provinciale 12

Kanonikus-Michael-Gamper-Straße, 1 | Via Canonico Michael Gamper, 1

I - 39100 Bozen | Bolzano

T. +39 0471 41 88 30

[info@afi-ipl.org](mailto:info@afi-ipl.org)

[www.afi-ipl.org](http://www.afi-ipl.org)

# Tätigkeitsbericht 2018 | Rapporto sull'attività 2018

(Genehmigt mit Beschluss des AFI-Ausschusses Nr. 2/2019 | approvato con delibera della Giunta IPL nr. 2/2019)

## Highlights 2018

Was das Jahr 2018 **positiv** prägte:

- **Arbeit 4.0 (Leitmotiv):** Dem AFI ist es gelungen, sich mit dem Thema Arbeit 4.0 ganz stark in der Öffentlichkeit zu positionieren. Organisiert wurden 6 Tagungen, daraus entstanden zahlreiche Vorträge und Interviews in Fernsehen und Radio. Das Koalitionsprogramm SVP/Lega widmet der „Arbeit 4.0“ einen eigenen Abschnitt, was bestätigt, dass es dem AFI gelungen ist, das Thema politisch hoch anzusiedeln.
- **Löhne & Gehälter (Kampagne):** Obwohl keine eigene Studie dazu entstanden ist, hat das AFI intensiv die Botschaft vom „Aufschwung, der nicht bei den Arbeitnehmern ankommt“ geprägt und kommuniziert (AFI-Barometer, Interviews, Gastbeiträge). Dass das Koalitionsprogramm der neuen Landesregierung faire Löhne als oberste politische Priorität einstuft, zeigt, dass es auch hier gelungen ist, die politische Agenda maßgeblich mitzubestimmen.
- **Arbeitsbedingungen (EWCS-Zooms):** Intensiv war die Produktion einer ganzen Reihe von Kurzstudien aus der Erhebung zu den Arbeitsbedingungen im Format AFI-Zoom. Dem AFI ist es hier sicher gelungen, ein Feld zu besetzen, das strategisch von immenser Wichtigkeit ist und das gewerkschaftliche Belange bestens unterstützt.
- **Working poor (Tagung):** Mit dem Motto „Wenn arbeiten nicht reicht“ hat das AFI sich in ein Themenfeld vorgewagt, das die Diskussion um das Lohnniveau mit jener um die Armutsgefährdung verbindet.
- **Weiterbildungskurse für Gewerkschafter:** Auf großer Nachfrage der Gewerkschaftsorganisationen hat das AFI die Kurstätigkeit für

Ciò che ha caratterizzato il 2018:

- **Lavoro 4.0** come leitmotiv: l'IPL è riuscito ad inserirsi nella discussione pubblica pesantemente con il tema lavoro 4.0. Sono stati organizzati 6 convegni, a cui hanno fatto seguito numerosi interventi, interviste in tv e alla radio. Il fatto che il programma di coalizione SVP-Lega comprenda anche una sezione sul lavoro 4.0 significa che si è riusciti a dare al tema la giusta valenza politica.
- **Salari & stipendi:** nonostante non sia stato prodotto nessuno studio specifico, l'IPL ha sfruttato diverse opportunità (Barometro IPL, interviste, articoli per riviste) per dimostrare come “la ripresa non arrivi fino alle tasche dei lavoratori dipendenti”. Anche qui, il fatto che la ripresa dei salari sia indicata dal programma di coalizione SVP-Lega come la massima priorità per i prossimi anni sta a dimostrare che si è riusciti a dare al tema la giusta rilevanza politica.
- **Zoom IPL EWCS:** la produzione di studi brevi, cosiddetti Zoom IPL, ricavati dall'indagine sulle condizioni di lavoro, è stata molto consistente. L'IPL è riuscito ad occupare un tema che è di immenso valore strategico, anche al fine di sostenere richieste in questo senso derivanti dalla parte sindacale.
- **Convegno working poor:** coniano lo slogan “Quando il lavoro non basta”, l'IPL si è avvicinato a questo ambito tematico che combina le questioni del livello dei salari con quello del rischio povertà.
- **Corsi di formazione per rappresentanti sindacali:** su forte richiesta delle sigle sindacali è stata riavviata la stagione dei corsi per rappresentanti sindacali – corsi che hanno visto sempre il tutto esaurito.

Gewerkschaftsvertreter wieder aufgenommen. Die angebotenen Kurse waren immer vollständig ausgebucht und erhielten positives Feedback.

- **Arbeitsbedingungen in der Altenpflege:** Das AFI leistet auch hier Pionierarbeit: Es handelt sich um die erste Vollerhebung der Arbeitsbedingungen von Pflegekräften in Südtirols Seniorenheimen. Es handelt sich zweifelsfrei um einen Zukunftssektor, aber auch um einen von dem bekannt ist, dass die psychischen und physischen Belastungen besonders hoch sind.
- **Welfare Agenda 2030:** Wohin steuert der lokale Sozialstaat der Zukunft? Gespeist aus dem Erfahrungswissen des AFI und aus Gesprächen mit ausgewählten Experten wurde mit den Gewerkschaftsbünden auf partizipativer Weise eine Welfare Agenda 2030 für Südtirol entwickelt. Aus den Erkenntnissen wird man über das Jahr 2018 hinaus schöpfen.

Das beträchtliche Output ist Ausdruck einer **Teamleistung auf hohem Niveau**, die noch stärker zur Geltung kommt, wenn man bedenkt, dass die Personalfuktuation 2018 im Vergleich zu früheren Jahren ungewöhnlich stark war.

Als **Wermutstropfen 2018** seien hervorgehoben:

- Der **Abgang von zwei Senior-Forschern** mit hohem Knowhow (Luca Frigo, Werner Pramstrahler). Des Weiteren die allgemein hohe Fluktuation, zumal es nicht immer gelingt, gute Praktikanten bzw. befristete Mitarbeiter längerfristig ans Institut zu binden;
- Die unglückliche **Diskussion rund um die Grundfinanzierung des Institutes durch das Land** (kleine Polemik mit LH Arno Kompatscher zur Jahresmitte)
- Das für das AFI immer noch ungelöste Problem des **Zugangs zu Datenarchiven** (insbesondere Agentur der Einnahmen, INPS)

Durch die Überstellung des Direktors in den unbezahlten Wartestand aufgrund seiner **Kandidatur bei den Landtagswahlen** konnte die Sichtbarkeit des Instituts in den Medien während der letzten 4 Jahresmonate nicht auf dem Niveau des Vorjahres gehalten werden.

- **Condizioni di lavoro nelle case di cura per anziani:** anche qui l'IPL ha svolto la funzione di pioniere. Si tratta della prima indagine universale sulle condizioni di lavoro del personale di cura nelle case di riposo altoatesine. Si tratta senza dubbio di un settore del futuro, del quale allo stesso tempo però si sa anche che i carichi psichici e fisici sono molto elevati.
- **Agenda Welfare 2030:** in che direzione va il welfare locale del futuro? Grazie al know-how incamerato dall'Istituto e a seguito di colloqui con esperti del settore si è proceduto in modo partecipativo a costituire una Welfare Agenda 2030 per l'Alto Adige. Dei risultati si potrà trarre beneficio anche oltre il 2018.

L'output notevole è espressione di un **risultato di tutto il team** su elevati livelli, che emerge in modo ancor più chiaro se si considera che nel 2018 vi è stata una fluttuazione del personale particolarmente elevata rispetto agli anni precedenti.

Come **punti dolenti** del 2018 si evidenziano:

- Il **venir meno di due ricercatori senior** di grande esperienza (Luca Frigo, Werner Pramstrahler). Inoltre, la fluttuazione generalmente elevata, in quanto non si riesce a legare all'Istituto tirocinanti o persone con contratti a tempo determinato per periodi più lunghi.
- La infelice **discussione intorno al finanziamento base della Provincia** all'IPL (piccola polemica con LH Arno Kompatscher a metà anno)
- Il problema, ancora non risolto per l'IPL, **dell'accesso ad archivi dati** (soprattutto Agenzia delle Entrate e INPS).

Causa congedo straordinario non retribuito del Direttore, **candidatosi alle elezioni provinciali**, negli ultimi 4 mesi dell'anno non è stato possibile mantenere la visibilità dell'Istituto sui livelli dell'anno precedente.

## Zukunft der Arbeit | Il futuro del lavoro

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Arbeit 4.0</b></p> <p>Globalisierung, Altern der Belegschaften, Digitalisierung und Automatisierung, neue Berufe: Der Wandel der Arbeitswelt ist ein Prozess, der nicht aufgehalten, aber mitgestaltet werden kann und muss. Das AFI hat „Arbeit 4.0“ zum Leitthema 2018 gewählt. Ziel war es, aufzuzeigen, wie sich die Arbeitswelt verändern wird und wie dieser Prozess gestaltet werden kann, damit er zu einer Verbesserung und nicht zur Verschlechterung der Arbeitsbedingungen führt. Es ging auch darum, mit dem Begriff „Arbeit 4.0“ den Gewerkschaften und sozialen Organisationen Argumente mit auf den Weg zu geben, um auf Forderungen und Auslegungen der Arbeitgeberorganisationen entsprechend Stellung beziehen zu können. Betrieben wurden eine umfassende Literaturrecherche und eine ganze Reihe von Fachtagungen in Zusammenarbeit mit unibz. Zudem wurden eine Reihe von Vorträgen gehalten und Fernseh- und Radiointerviews gegeben.</p>	<p><b>Lavoro 4.0</b></p> <p>La globalizzazione, l'invecchiamento della forza lavoro, la digitalizzazione, nuove professioni: il mondo del lavoro è in radicale mutamento. Si tratta di un processo che non può essere arrestato, ma nemmeno subito passivamente: va affrontato attivamente. Vista la grande importanza, l'IPL ha fatto del “lavoro 4.0” il leitmotiv delle attività del 2018. L'obiettivo consisteva nel descrivere in che modo il mondo del lavoro potrebbe cambiare e come questo processo possa essere accompagnato affinché porti ad un miglioramento e non ad un peggioramento delle condizioni di lavoro. Parlando di “lavoro 4.0” si è voluto dare alle organizzazioni sindacali e sociali degli strumenti per far fronte a richieste ed interpretazioni da parte delle organizzazioni datoriali. È stata condotta un'ampia ricerca della letteratura scientifica, è stato svolto un ciclo di convegni che ha visto l'unibz come partner. Inoltre sono stati tenuti una serie di interventi nonché diverse interviste in TV e alla radio.</p>

## Stimmungsbild der Arbeitnehmer | Clima di fiducia dei lavoratori dipendenti

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>AFI-Barometer</b></p> <p>Im Juni 2013 wurde das AFI-Barometer, eine repräsentative Telefonumfrage unter 500 Südtiroler Arbeitnehmern, ins Leben gerufen. Das AFI-Barometer wird quartalsweise, also 4mal im Jahr (März, Juni, September, Dezember) herausgegeben. Das AFI-Barometer erhebt das Stimmungsbild der Südtiroler Arbeitnehmer und ihre Einschätzungen der wirtschaftlichen Entwicklung Südtirols und jener der eigenen Familie.</p> <p>Jede Ausgabe des AFI-Barometers hat einen besonderen Themenblock in der Befragung. Die vier Themenblöcke Arbeitsqualität, Entwicklung und Verteilung der Einkommen, Weiterbildung und Sparen rotieren im Jahresverlauf.</p> <p>Um auch aktuelle Fragestellungen aufzugreifen, wird bei jeder Ausgabe auch ein Sonderthema eingebaut. 2018 waren „Die Probleme, die Südtirols Arbeitnehmer bewegen“, die Digitalisierung, die Ungleichheit und das Bürgereinkommen Gegenstand der Umfrage.</p> <p>2018 erschien zusätzlich auch der AFI-Barometer-Branchenspiegel. Dieser fasst die Eckdaten und das Stimmungsbild der Arbeitnehmer in jedem einzelnen Wirtschaftssektor in kommentierter Form zusammen.</p>	<p><b>Barometro IPL</b></p> <p>Il Barometro IPL, nato nel giugno 2013, è un'indagine telefonica rappresentativa che coinvolge 500 lavoratori dipendenti altoatesini. Viene svolta 4 volte all'anno (nei mesi di marzo, giugno, settembre e dicembre). L'obiettivo principale di quest'indagine è quello di osservare, ogni 3 mesi, il clima di fiducia dei lavoratori: vengono infatti rilevate le percezioni riguardo allo sviluppo della situazione economica sia dell'Alto Adige che delle singole famiglie.</p> <p>4 blocchi tematici, invece, ruotano nel corso dell'anno e riguardano rispettivamente la qualità del lavoro, l'andamento e la distribuzione delle retribuzioni, la formazione e il risparmio.</p> <p>Con l'obiettivo di rendere questo strumento sempre attuale, in ogni edizione viene affrontato un argomento d'attualità. I Focus del 2018 hanno riguardato "I maggiori problemi per i lavoratori dipendenti in Alto Adige", la digitalizzazione, la disuguaglianza e il reddito di cittadinanza.</p> <p>Dal 2018 in aggiunta al Barometro IPL viene pubblicato anche il focus settoriale. Quest'ultimo riassume i dati di riferimento e la fiducia dei lavoratori dipendenti per i singoli settori.</p>
<p><b>Indikatoren zur wirtschaftlich-sozialen Entwicklung Südtirols</b></p> <p>Mit dem Ziel, die wirtschaftliche und soziale Entwicklung Südtirols zu beobachten, wird eine Reihe von Indikatoren auf internationaler, nationaler und lokaler Ebene gesammelt. Das Hauptaugenmerk liegt auf arbeitnehmerrelevanten Aspekten.</p>	<p><b>Indicatori sullo sviluppo economico e sociale dell'Alto Adige</b></p> <p>Con l'obiettivo di monitorare l'andamento economico e sociale dell'Alto Adige vengono raccolti una serie di indicatori a livello internazionale, nazionale e locale con particolare riguardo agli aspetti che interessano il lavoro dipendente.</p>

## Einkommen & Preise | Redditi & Prezzi

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Die Steuererklärungen der Südtiroler</b></p> <p>Bereits seit 2016 publiziert das AFI regelmäßig Forschungsergebnisse betreffend die Einkommenserklärungen der Südtiroler Steuerzahler. Im Jahr 2018 sind zwei AFI-Zooms erschienen (siehe Abschnitt AFI-Zoom).</p>	<p><b>Le dichiarazioni dei redditi degli altoatesini</b></p> <p>Già a partire dal 2016 l'IPL pubblica regolarmente ricerche relative alle dichiarazioni dei redditi dei contribuenti in Alto Adige. Nel 2018 sono stati editi due Zoom IPL (vedi sezione Zoom IPL).</p>
<p><b>Ausbau Datenquellen</b></p> <p>Auch im Jahr 2018 hat das AFI seine Bemühungen fortgesetzt, Zugang zu Datenarchiven zu erhalten (z.B. Einnahmeagentur, Abt. Finanzen), leider ohne Erfolg. Fernziel bleibt, Daten der Steuererklärungen bzw. der Sozialbeiträge (NISF) zu erhalten und auszuwerten, um so die Einkommenssituation der Südtiroler Arbeitnehmer beobachten zu können.</p>	<p><b>Ampliamento delle fonti di dati</b></p> <p>Anche nel 2018 è proseguito l'impegno dell'IPL di ottenere accesso ad archivi dati (es. Agenzia delle entrate, Rip. Finanze), purtroppo senza successo. L'obiettivo di lungo termine rimane quello di ottenere i dati delle dichiarazioni dei redditi o dei contributi versati (INPS) per poter analizzare la situazione reddituale dei dipendenti altoatesini.</p>

## Öffentliche Haushalte & Welfare | Conti pubblici & welfare

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Welfare Agenda 2030</b></p> <p>Nachdem sich das AFI schon in mehreren Gelegenheiten mit dem Wohlfahrtsstaat auseinandergesetzt hat (Wohlfahrtsmodelle im Vergleich, Familienpolitik, Pflegegeld, Wohnen), war die Zeit reif für eine Reformagenda des lokalen Wohlfahrtsstaates. Die Welfare Agenda 2030 ist in drei Kapitel unterteilt. Im ersten Kapitel wird kurz die Geschichte des Südtiroler Wohlfahrtsstaates und die 7 dazu gehörenden Maßnahmenbereiche skizziert (Familie und Kinder, Alter und Pflege, Krankheit und Gesundheitsversorgung, Invalidität und Behinderung, Arbeitslosigkeit, Wohnen und soziale Ausgrenzung). Das zweite Kapitel enthält eine Zusammenfassung und Erläuterung des aktuellen Systems der sozialen Sicherung auf lokaler Ebene in den genannten Bereichen und liefert somit ein Bild des aktuellen</p>	<p><b>Agenda Welfare 2030</b></p> <p>Dopo che l'IPL aveva affrontato il tema del welfare in più occasioni (modelli di welfare, politiche della famiglia, assegni di cura, casa) non poteva mancare una agenda di riforma del welfare locale. L'Agenda Welfare 2030 è suddivisa in tre capitoli. Nel primo si ripercorre sinteticamente la storia del welfare altoatesino, tracciando la suddivisione di competenze nelle 7 aree di intervento che lo compongono (famiglia e figli, vecchiaia e cura, malattia e salute, invalidità e disabilità, disoccupazione, casa ed esclusione sociale). Il secondo capitolo raccoglie ed illustra le attuali politiche di protezione sociale implementate a livello locale in questi ambiti, restituendo un'istantanea dello stato sociale in Alto Adige. Nel capitolo conclusivo sono state raccolte alcune proposte di miglioramento ed adattamento del welfare locale che l'IPL si</p>

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Wohlfahrtsstaates in Südtirol. Schließlich werden im letzten Kapitel noch einige Vorschläge zur Verbesserung und Anpassung des lokalen Wohlfahrtsstaates unterbreitet, mit dem Ziel, damit zur allgemeinen Debatte über die weitere Entwicklung des Wohlfahrtsstaates in Südtirol beizutragen.</p>	<p>augura contribuiscano al dibattito sullo sviluppo futuro dello stato sociale in Alto Adige.</p>

## Chancengleichheit | Pari opportunità

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Vaterschaft &amp; Arbeit</b></p> <p>Das AFI hat auch 2018 anlässlich des Vatertages (19.03.) eine Initiative zur aktiven Vaterschaft gesetzt. Mittlerweile ist die Initiative des AFI schon fast eine „Marke“ und setzt Maßstäbe für ähnliche Initiativen.</p>	<p><b>Paternità &amp; lavoro</b></p> <p>Anche nel 2018 l'IPL in occasione del giorno della festa del papà (19.03.) ha svolto un'iniziativa per promuovere la paternità attiva. Nel frattempo l'iniziativa dell'Istituto è diventata quasi un "marchio" ed è di impulso per altre attività informative.</p>
<p><b>Equal Pay Day 2018</b></p> <p>Auch im Jahr 2018 hat sich das AFI aktiv am Equal Pay Day beteiligt, in Zusammenarbeit mit dem Frauenbüro und dem Landesbeirat für Chancengleichheit.</p>	<p><b>Equal Pay Day 2018</b></p> <p>Anche nel 2018 l'IPL ha partecipato attivamente all'Equal Pay Day, in collaborazione con il Servizio donna e la Commissione provinciale Pari opportunità.</p>



## Arbeitsmarkt & Humanressourcen / Mercato del lavoro & risorse umane

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>EWCS – Arbeitsbedingungen in Südtirol</b></p> <p>Eines der arbeitsintensivsten Projekte des AFI im Jahr 2018. Es handelt sich um eine breit angelegte, repräsentative Umfrage unter den in Südtirol Erwerbstätigen, bei der das Thema Arbeit in all seinen Facetten beleuchtet wird (Arbeitszeiten, -zufriedenheit, Einkommen, Vereinbarkeit, Weiterbildung, Arbeitsbelastungen usw.). Die methodische Basis liefert die europaweite Befragung zu den Arbeitsbedingungen EWCS (European Working Conditions Survey). Die Feldphase (752 persönliche Interviews) wurde im Herbst 2016 abgeschlossen. Im Jahr 2017 wurde das umfassende Datenmaterial aufgearbeitet. Die einheitliche Methode erlaubt es, die Südtiroler Ergebnisse in den europäischen Kontext zu stellen. Das Projekt wird in enger Zusammenarbeit mit dem INAIL und der Landesregierung abgewickelt, die als institutionelle Partner fungieren und das Projekt mitfinanzieren. Im Jahr 2018 wurden nicht weniger als 11 AFI-Zoom auf dieser Datenbasis produziert (siehe Abschnitt AFI-Zoom). Darüber hinaus haben Forschungsmitarbeiter eine Reihe von Fernseh- und Radiointerviews gegeben und Vorträge gehalten.</p>	<p><b>EWCS – condizioni di lavoro in Alto Adige</b></p> <p>È stato uno dei progetti di lavoro più intensivi del 2018. Si tratta di un'indagine rappresentativa degli occupati in Alto Adige, in cui si fa luce sulle diverse sfaccettature del lavoro (tempi di lavoro, soddisfazione, redditi, conciliazione, formazione continua, carichi di lavoro, ecc.). La rilevazione segue la metodologia usata per l'indagine sulle condizioni di lavoro EWCS (European Working Conditions Survey) condotta su scala europea. La fase di rilevazione (c752 interviste personali) si è conclusa nell'autunno del 2016. Nel corso del 2017 è stata avviata la fase di analisi. La metodologia uniforme permette di inserire i risultati altoatesini in un contesto europeo. Il progetto viene svolto in stretta collaborazione con INAIL e Giunta provinciale, che fungono da partner istituzionali e che cofinanziano il progetto. Grazie a questa base dati nel 2018 sono usciti ben 11 Zoom IPL (vedi sezione Zoom IPL). Inoltre i ricercatori dell'IPL hanno fatto una serie di interviste alla televisione e alla radio. Molto richiesti i ricercatori anche come relatori su questa tematica.</p>
<p><b>Arbeitsbedingungen für eine zukunftsorientierte Betreuung in den Seniorenwohnheimen Südtirols</b></p> <p>Pflegekräfte sind besonders hohen psychischen und physischen Belastungen ausgesetzt. Ziel der Erhebung war es, die Mitarbeiterinnen zu befragen, welche Situationen effektiv eine psychische und physische Belastung darstellen und welche Maßnahmen aus der Sicht der Mitarbeiterinnen geeignet wären, diesen Belastungen erfolgreich entgegenzuwirken. Die Studie wurde von der Abt. Soziales und vom Verband der Seniorenwohnheime Südtirols mitgetragen. Die Projektinhalte wurden in enger Abstimmung mit den Partnern festgelegt. Die Erhebung ist Mitte 2017 angelaufen konnte Ende 2017 abgeschlossen werden. Die Vorstellung der Ergebnisse erfolgte zuvor auf einem internen Seminar des Verbands der Seniorenwohnheime, danach öffentlich auf einer Tagung am 09.07.2018 samt druckfertiger Studie.</p>	<p><b>Condizioni di lavoro per un'assistenza orientata al futuro nelle case di riposo altoatesine</b></p> <p>Il personale di cura è soggetto ad un elevato carico psicofisico. L'obiettivo dell'indagine è stato quello di sondare quali situazioni vengono percepite dai collaboratori come particolarmente gravanti dal punto di vista psichico o fisico e quali misure dovrebbero essere adottate per prevenire efficacemente questi carichi. La ricerca è stata sostenuta dalla Rip. Sociale e dall'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige. I contenuti del progetto sono stati definiti in stretta collaborazione con il partner. La rilevazione è partita a metà 2017 e si è conclusa a fine 2017. I primi risultati sono stati presentati in occasione di un seminario interno dall'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige, poi in pubblico ad un convegno tenutosi il 09.07.2018 con la ricerca in forma stampata.</p>

**Studierende an der unibz und ihre Praktika-Erfahrungen (6. Ausgabe)**

Die Studierenden an der unibz sind vom Career Service aufgefordert, ihre Praktika-Erfahrungen mittels online-Fragebogen zu bewerten. Indirekt fungiert der Survey als Evaluierung der Südtiroler Arbeitgeber und zeugt von ihrer Offenheit für die Belange akademisch qualifizierter Jugendlicher. Über eine Konvention mit der unibz hat sich das AFI für drei Jahre (2017-2019) verpflichtet, den Praktikanten-Survey jährlich auszuwerten. Die Ergebnisse der Welle 2017 wurden an der unibz am 29.05.2018 vorgestellt.

**Gli studenti dell'unibz e le loro esperienze di tirocinio (6. edizione)**

Il Career Service dell'unibz incita i suoi studenti ad esprimere una valutazione sulle loro esperienze di tirocinio, mediante la compilazione di un questionario online. Indirettamente il survey funge da valutazione dei datori di lavoro altoatesini e ricalca la sensibilità mostrata nei confronti delle esigenze dei giovani accademici. In una convenzione con unibz, l'IPL si è impegnata ad elaborare per tre anni (2017-2019) i dati della survey. I risultati delle valutazioni 2017 sono stati presentati all'unibz il 29.05.2018.

## Tagungen & Seminare / Convegni & seminari

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Arbeit 4.0</b></p> <p>Arbeit 4.0 war für das AFI im Jahr 2018 das Leitthema. Prominent und sehr arbeitsintensiv war die entsprechende Tagungsaktivität. Auf die Auftaktveranstaltung folgten Vertiefungen, um die verschiedenen Dimensionen sichtbar zu machen. Gewissermaßen wurde das Thema „filettiert“:</p> <p>16.01.2018 Arbeit 4.0. Die Zukunft der Arbeit, die wir wollen!</p> <p>28.03.2018 Arbeit 4.0 Die Gesellschaft im Wandel</p> <p>23.05.2018 Arbeit 4.0 Die digitale Transformation: Big Brother am Arbeitsplatz?</p> <p>28.09.2018 Arbeit 4.0 Arbeitsorganisation</p> <p>26.10.2018 Arbeit 4.0 Berufe und Kompetenzen der Zukunft</p> <p>16.11.2018 Arbeit 4.0 Sozialpartnerschaft 4.0</p> <p>Die einzelnen Tagungen zählten zwischen 50 und 120 Personen. Insgesamt haben an den 6 Tagungen 420 Personen teilgenommen.</p>	<p><b>Lavoro 4.0</b></p> <p>Il lavoro 4.0 è stato scelto come leitmotiv per l'attività dell'Istituto nel 2018. Di conseguenza, l'attività è stata molto intensa. Al convegno di lancio sono seguiti diversi approfondimenti per visualizzare le diverse dimensioni del fenomeno. In un certo senso il tema è stato servito "pezzo per pezzo".</p> <p>16.01.2018 Lavoro 4.0. Il futuro del lavoro che vogliamo</p> <p>28.03.2018 Lavoro 4.0 La società che cambia</p> <p>23.05.2018 Lavoro 4.0 La trasformazione digitale: Big Brother sul posto del lavoro?</p> <p>28.09.2018 Lavoro 4.0 Organizzazione del lavoro</p> <p>26.10.2018 Lavoro 4.0 Professioni e competenze del futuro</p> <p>16.11.2018 Lavoro 4.0 Relazioni industriali 4.0</p> <p>Ai singoli convegni sono state contate tra 50 e 120 persone. In totale ai 6 convegni hanno partecipato 420 persone.</p>
<p><b>Working poor</b></p> <p>Das Phänomen der absoluten Armut ist in Mitteleuropa zwar glücklicherweise nicht so stark ausgeprägt, doch die Zahl an Personen, die es häufig auch trotz Vollzeitjob nicht schafft, ein würdiges Wohlstandsniveau zu erreichen, nimmt zu. Diese Personen bezeichnet man als „working poor“. Als Gründe für „working poor“ gelten schlecht bezahlte Jobs, Formen von Unter- oder Niedrigbeschäftigung, die</p>	<p><b>Working poor</b></p> <p>Il fenomeno della povertà assoluta è fortunatamente un fenomeno marginale nel contesto mitteleuropeo. Nonostante ciò cresce il numero di persone che non riesce a raggiungere un livello di benessere dignitoso, sebbene lavori spesso a tempo pieno. Queste persone vengono definite come "working poor". Tra le cause vengono identificate professioni malpagate, forme di occupazione parziale o occasionale, la</p>

<p>zunehmende Prekarisierung am Arbeitsmarkt. Am 16.02.2018 hat das AFI die Tagung „Working poor: Wenn arbeiten nicht reicht“ organisiert (ca. 60 Teilnehmer) und versucht, dieses Phänomen auf die Südtiroler Realität herunterzubrechen.</p>	<p>crescente precarizzazione sul mercato del lavoro. Il 16.02.2018 l'IPL ha organizzato il convegno “working poor: quando il lavoro non basta” (ca. 60 partecipanti), dove si è cercato di calare questo fenomeno sulla realtà altoatesina.</p>
<p><b>Zukunft Pflegeberuf</b></p> <p>In Zusammenarbeit mit Landesregierung und Verband für Seniorenwohnheimen hat am 09.07.2018 diese gut besuchte Tagung stattgefunden (ca. 80 Teilnehmer). Im Zentrum stand die Vorstellung der Ergebnisse der Vollerhebung des AFI beim Pflegepersonal.</p>	<p><b>Le professioni di cura: quale futuro?</b></p> <p>In collaborazione con la Giunta provinciale dell'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige si è tenuto questo convegno che ha visto una buona partecipazione (ca. 80 persone). Al centro del convegno era la presentazione dei risultati dell'indagine dell'IPL presso il personale di cura.</p>
<p><b>Euregio-Seminar</b></p> <p>Am 28.05.2018 fand in Innsbruck das Euregio-Seminar „Die Bedeutung des Hotel- und Gastgewerbes für den Arbeitsmarkt in der Europaregion Tirol“ statt. Mit von der Partie war auch das AFI mit einer Beschreibung der Südtiroler Situation auf Grundlage der EWCS-Umfrage und Erfahrungsberichten aus der Praxis.</p>	<p><b>Seminario Euregio</b></p> <p>Il 28.05.2018 si è svolto ad Innsbruck il seminario “L'importanza del settore alberghiero e della ristorazione per il mercato del lavoro nell'Euregio”. Lo stesso ha visto anche la presenza dell'IPL con una descrizione della situazione in Alto Adige sulla base dell'indagine EWCS e con testimonial del settore.</p>
<p><b>AFI-INAIL-Seminarreihe</b></p> <p>Als erste europäisch vergleichbare Erhebung zu den Arbeitsbedingungen in Südtirol hat der EWCS Südtirol durchaus kritische Stellen ans Tageslicht gefördert. In Zusammenarbeit mit dem INAIL wurden ausgewählte Aspekte in Form von Fachseminaren vertieft.</p> <p>23.02.2018 Seminar „Betriebliches Gesundheitsmanagement im Tourismus: Eine Ressource für Betriebe und Mitarbeiter?“</p> <p>Die Beteiligung war zahlenmäßig bescheiden (25 Personen), zumal das Seminar ausgewiesenen Fachexperten vorbehalten war.</p>	<p><b>Serie di seminari IPL-INAIL</b></p> <p>Come prima indagine paragonabile a livello europeo sulle condizioni di lavoro in Alto Adige, lo EWCS Alto Adige ha portato alla luce anche una serie di aspetti critici. In collaborazione con l'INAIL alcuni di questi fattori critici sono stati approfonditi in un ciclo di seminari per esperti.</p> <p>23.02.2018 “Seminario: La gestione della salute in azienda nel turismo: una risorsa per le imprese e i collaboratori?”</p> <p>Il numero dei partecipanti è stato limitato (25 persone), trattandosi di esperti del settore.</p>
<p><b>Bildungsreise</b></p> <p>Die Erneuerung der sozialpartnerschaftlichen Beziehungen ist sicherlich eine der Kernaufgaben für 2019 und darüber hinaus. Ausgehend von einem der Forschungsschwerpunkte des Jahres führte die Bildungsreise für Mitglieder des</p>	<p><b>Viaggio di formazione</b></p> <p>Il rinnovamento delle relazioni di lavoro è certamente uno degli elementi chiave non solo per il 2019, ma oltre. Pendendo come spunto una delle principali attività dell'anno, il viaggio di formazione per i componenti del Consiglio d'Istituto ha avuto</p>

<p>AFI-Rates 2018 wieder nach Berlin. Auf dem Programm standen das WSI-Herbstforum zum Thema „Interessenvertretung der Zukunft-Perspektiven für eine Erneuerung der Arbeitsbeziehungen“, ein Treffen mit Dr. Heiner Dribbusch über die Tarifverträge und ein Treffen mit Eric Seils über den Mangel an Fachkräften. Teilgenommen haben 11 Mitglieder des AFI-Rats.</p>	<p>come meta nuovamente Berlino. Il programma del viaggio prevedeva la partecipazione al WSI-Herbstforum, il cui tema centrale era “La rappresentanza degli interessi in futuro. Prospettive per un rinnovamento delle relazioni di lavoro” e due incontri con il Dr. Heiner Dribbusch sul tema della contrattazione collettiva e con il Dr. Eric Seils sul tema della carenza di personale qualificato. All’iniziativa hanno preso parte 11 componenti del Consiglio IPL.</p>
<p><b>Weiterbildungskurse für Gewerkschaftsvertreter</b></p> <p>Im Jahr 2018 wurden die Weiterbildungskurse für Gewerkschaftsvertreter wieder aufgenommen. Sie waren rundum ausgebucht.</p> <p>2018, 11.04. /11.05. / 28.05. Negoziazione collettiva e abilità negoziale (nur Italienisch, 3 Tage)</p> <p>2018, 22.05. / 13.06. / 06.09. Führungskraft in der Gewerkschaft (nur Deutsch, 3 Tage)</p> <p>11.12. Negoziazione collettiva nel pubblico impiego (nur Italienisch, 1 Tag). Fortsetzung 2019.</p>	<p><b>Corsi di formazione per rappresentanti sindacali</b></p> <p>Nell’anno 2018 sono stati ripresi i corsi di formazione per rappresentanti sindacali. Hanno visto una massiccia adesione:</p> <p>11.04., 11.05., 28.05.2018 Negoziazione collettiva e abilità negoziale (in italiano 3 giorni)</p> <p>22.05., 13.06., 06.09.2018 Führungskraft in der Gewerkschaft (in tedesco, 3 giorni)</p> <p>11.12. Negoziazione collettiva nel pubblico impiego (in italiano, 1 giorno. Segue nel 2019)</p>

## Work & me

Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p>Mit „work &amp; me“ baut das AFI eine Schnittstelle zu den Jugendlichen und zum Südtiroler Bildungssystem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lehrlingskalender Druckausgabe 18/19 + Edition als navigierbare HTML-Seite und als PDF. Mit der Ausgabe 17/18 wurde der Lehrlingskalender sowohl inhaltlich als auch grafisch und sprachlich neugestaltet, was durchaus gut aufgenommen wurde.</li> </ul>	<p>Con “work &amp; me” l’IPL si interfaccia con i giovani e con il sistema altoatesino della formazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Agenda apprendisti 18/19: edizione stampa e edizione HTML navigabile e PDF. Con l’edizione 17/18 si è proceduto con un restyling in termini di contenuto, linguaggio e veste grafica. I feedback sono stati assolutamente positivi.</li> </ul>

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Workshop Welfare Agenda 2030</b></p> <p>In der Ausarbeitung der Welfare Agenda 2030 haben mehrere Workshops mit Gewerkschaftsvertretern stattgefunden, um die Maßnahmen zu bewerten und zu priorisieren. Die Ergebnisse waren die Richtschnur für den Forderungskatalog der Welfare Agenda 2030.</p>	<p><b>Workshop Agenda Welfare 2030</b></p> <p>Nell'elaborazione della Agenda Welfare 2030 si sono svolti diversi workshop con rappresentanti sindacali per valutare e prioritizzare le singole misure. I risultati sono stati presi come filo conduttore per il catalogo di misure.</p>
<p><b>Sozialpartnertreffen</b></p> <p>07.06.2018: Landeshauptmann Arno Kompatscher hat die Sozialpartner im Juni 2018 zu einem Sozialpartnertreffen geladen. In einem gemeinsamen Treffen mit allen vier Gewerkschaftsbünden wurde erörtert, wie man Steuererleichterungen für die Unternehmen an Lohnerhöhungen von Arbeitnehmern koppeln könnte.</p>	<p><b>Incontro tra le parti sociali</b></p> <p>07.06.2018: a giugno 2018 il Landeshauptmann Arno Kompatscher ha convocato i partner sociali ad un incontro. In un incontro preparatorio che ha visto la presenza di tutte e quattro le sigle sindacali si sono discusse diverse opzioni su come combinare le riduzioni fiscali delle imprese ad effettivi aumenti di stipendio per il lavoratori dipendenti.</p>
<p><b>Gewerkschaftliche Vertragstätigkeit auf territorialer Ebene</b></p> <p>Im Jahr 2018 konnten aufgrund von Personalengpässen keine weiteren Beratungstätigkeit stattfinden, obwohl die eine oder andere Anfrage eingegangen war (u.a. Transportwesen, Öffentlicher Dienst)</p>	<p><b>Attività contrattuale dei sindacati a livello territoriale</b></p> <p>Per motivi di carenza di personale nel 2018 non è stato possibile soddisfare le altre richieste pervenute (tra cui autotrasporto e pubblico impiego).</p>

## Öffentlichkeitsarbeit | Attività di comunicazione

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi																				
<p><b>Pressemitteilungen &amp; Interviews</b></p> <p>Im Jahr 2018 hat das AFI aktiv 41 Pressemitteilungen versendet. 2018 konnte die Sichtbarkeit des Instituts über die Medien auf hohem Niveau gehalten werden. Im Jahresverlauf wurde das AFI 382 Mal in der Presse zitiert. Davon sind 31 Artikel in der Rubrik „Wirtschaft quer“ entstanden. Nicht alle Medien können allerdings zur Gänze erfasst werden. Dies gilt insbesondere für die Nachrichten die im Fernsehen oder im Radio ausgestrahlt werden. Als gesichert gelten jedenfalls 50 Fernseh- und 33 Radiointerviews.</p>	<p><b>Comunicati stampa &amp; interviste</b></p> <p>Nel 2018 l'IPL ha spedito attivamente 41 comunicati stampa. È stato possibile mantenere la visibilità dell'Istituto su elevati livelli. In totale l'IPL nel 2018 in rassegna stampa è stato citato 382 volte, tra cui rientrano 31 articoli della rubrica „Wirtschaft quer“. Non è sempre stato possibile rilevare tutti gli interventi fatti nei mass media. Ciò vale in modo particolare per le notizie date in televisione o alla radio. Si contano comunque 50 interviste televisive e 33 radiofoniche.</p>																				
<p><b>AFI-Zoom</b></p> <p>Ein AFI-Zoom beinhaltet Vertiefungen zu ausgewählten Themen, die nicht selten Gegenstand von öffentlichen Debatten sind. 2018 sind außergewöhnlich viele AFI-Zoom entstanden, nämlich 14 an der Zahl:</p> <p><b>Aus der Reihe „EWCS“</b></p> <table data-bbox="163 1043 1120 1394"> <tr> <td>19.01.2018</td> <td>EWCS Wochenarbeitszeiten im Vergleich</td> </tr> <tr> <td>09.02.2018</td> <td>EWCS Arbeitssicherheit: der Informationsstand der Beschäftigten in Südtirol</td> </tr> <tr> <td>08.03.2018</td> <td>EWCS Wie gesund fühlen sich die Südtiroler Beschäftigten?</td> </tr> <tr> <td>16.03.2018</td> <td>EWCS Arbeitszeitenmodelle: Verteilung, Regelmäßigkeit und Flexibilität</td> </tr> <tr> <td>21.03.2018</td> <td>EWCS Diskriminierung und Benachteiligung in der Südtiroler Arbeitswelt</td> </tr> </table>	19.01.2018	EWCS Wochenarbeitszeiten im Vergleich	09.02.2018	EWCS Arbeitssicherheit: der Informationsstand der Beschäftigten in Südtirol	08.03.2018	EWCS Wie gesund fühlen sich die Südtiroler Beschäftigten?	16.03.2018	EWCS Arbeitszeitenmodelle: Verteilung, Regelmäßigkeit und Flexibilität	21.03.2018	EWCS Diskriminierung und Benachteiligung in der Südtiroler Arbeitswelt	<p><b>Zoom-IPL</b></p> <p>Lo Zoom IPL contiene approfondimenti su determinati temi, che spesso sono anche oggetto di dibattito pubblico. Nel 2018 l'attività di produzione è stata particolarmente intensa, in quanto sono stati pubblicati ben 14 Zoom IPL:</p> <p><b>Relative alla collana „EWCS“</b></p> <table data-bbox="1140 1043 2083 1394"> <tr> <td>19.01.2018</td> <td>EWCS La durata della settimana lavorativa</td> </tr> <tr> <td>09.02.2018</td> <td>EWCS Sicurezza sul lavoro: il grado d'informazione degli occupati in Alto Adige</td> </tr> <tr> <td>08.03.2018</td> <td>EWCS Lo stato di salute percepito dagli occupati altoatesini</td> </tr> <tr> <td>16.03.2018</td> <td>EWCS Modelli di orario di lavoro: collocazione, regolarità e flessibilità</td> </tr> <tr> <td>21.03.2018</td> <td>EWCS Discriminazioni e svantaggi nel mondo del lavoro altoatesino</td> </tr> </table>	19.01.2018	EWCS La durata della settimana lavorativa	09.02.2018	EWCS Sicurezza sul lavoro: il grado d'informazione degli occupati in Alto Adige	08.03.2018	EWCS Lo stato di salute percepito dagli occupati altoatesini	16.03.2018	EWCS Modelli di orario di lavoro: collocazione, regolarità e flessibilità	21.03.2018	EWCS Discriminazioni e svantaggi nel mondo del lavoro altoatesino
19.01.2018	EWCS Wochenarbeitszeiten im Vergleich																				
09.02.2018	EWCS Arbeitssicherheit: der Informationsstand der Beschäftigten in Südtirol																				
08.03.2018	EWCS Wie gesund fühlen sich die Südtiroler Beschäftigten?																				
16.03.2018	EWCS Arbeitszeitenmodelle: Verteilung, Regelmäßigkeit und Flexibilität																				
21.03.2018	EWCS Diskriminierung und Benachteiligung in der Südtiroler Arbeitswelt																				
19.01.2018	EWCS La durata della settimana lavorativa																				
09.02.2018	EWCS Sicurezza sul lavoro: il grado d'informazione degli occupati in Alto Adige																				
08.03.2018	EWCS Lo stato di salute percepito dagli occupati altoatesini																				
16.03.2018	EWCS Modelli di orario di lavoro: collocazione, regolarità e flessibilità																				
21.03.2018	EWCS Discriminazioni e svantaggi nel mondo del lavoro altoatesino																				

13.04.2018	EWCS Krankenstand, unfallbedingte Fehlzeiten und Präsentismus in Südtirol	13.04.2018	EWCS Malattia, assenze per infortunio e presentismo in Alto Adige
20.06.2018	"EWCS: Das affektive Betriebsklima: Wie gehen Südtirols Arbeitskräfte miteinander um?"	20.06.2018	EWCS Clima aziendale affettivo: come si rapportano tra di loro i lavoratori altoatesini?
02.08.2018	EWCS Südtirol - Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben	02.08.2018	EWCS La conciliazione tra lavoro e vita privata
12.10.2018	EWCS Führungskräfte und soziale Managementqualität in Südtirol	12.10.2018	Dirigenti e qualità sociale del management in Alto Adige
18.10.2018	EWCS Kompetenzen und Beteiligung an beruflicher Weiterbildung	18.10.2018	Competenze e partecipazione alla formazione continua
22.11.2018	EWCS Arbeitnehmervvertretung im Betrieb und Mitsprache	22.11.2018	La presenza di rappresentanze dei lavoratori in azienda e le possibilità di partecipazione
<b>Aus der Reihe „Die erklärten Einkommen von Südtirols Steuerzahlern“</b>		<b>Relative alla collana „I redditi dichiarati dai contribuenti in Alto Adige“</b>	
29.06.2018	Einkommen Teil 1 - Ein Blick auf das Territorium	29.06.2018	Redditi Parte 1 - Uno sguardo generale al territorio
20.08.2018	Einkommen Teil 2 - Untersuchung der Ungleichheiten	20.08.2018	Redditi Parte 2 - Analisi delle disuguaglianze
<b>Allgemein</b>		<b>Di carattere generale:</b>	
04.10.2018	Welfare Agenda 2030	04.10.2018	Agenda Welfare 2030
<b>Vorträge</b> Nach wie vor sehr gefragt sind die AFI-Forschungsmitarbeiter als Referenten. Im Jahr 2018 konnte die Vortragstätigkeit annähernd am Spitzenwert 2017 anknüpfen. In Summe haben die Forscher im Jahresverlauf 21 Gastvorträge gehalten. Ohne die Vorträge einzeln anzuführen, hier eine Auflistung der behandelten Themen: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zukunft der Arbeit / Arbeit 4.0 / Gute Arbeit</li> <li>- Wohlfahrtsstaat</li> <li>- Arbeitsmarkt</li> <li>- Age Management</li> <li>- Gender</li> <li>- Soziale Gerechtigkeit</li> </ul>		<b>Interventi</b> I ricercatori dell'IPL continuano ad essere molto richiesti in veste di relatori. Nel 2018 quest'attività si è mantenuta quasi sui livelli record del 2017. In totale i ricercatori hanno effettuato nel corso dell'anno ben 21 interventi. Senza voler elencare gli interventi singolarmente, ecco i temi trattati: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Futuro del lavoro / Lavoro 4.0 / Buon lavoro</li> <li>- Welfare state</li> <li>- Mercato del lavoro</li> <li>- Age management</li> <li>- Gender</li> <li>- Giustizia sociale</li> </ul>	



Mehrheitlich wurden die Vorträge im Rahmen von Veranstaltungen der Trägerorganisationen des AFI abgehalten.

Prevalentemente gli interventi sono stati effettuati in occasione di eventi delle organizzazioni sindacali e sociali a cui fa capo l'IPL.

### Sensibilisierungskampagne „Tritt kürzer, leb länger“

Zusammen mit dem INAIL hat das AFI eine Medienkampagne lanciert mit dem Ziel, die Südtiroler Erwerbstätigen stärker für das Thema der Arbeitszeitverdichtung und die Work-Life-Balance zu sensibilisieren.

### Campagna di sensibilizzazione “Corri di meno, vivi di più”

Insieme all'INAIL l'IPL ha lanciato una campagna di sensibilizzazione con l'obiettivo di informare gli occupati in Alto Adige in merito ai rischi dell'elevata intensità di lavoro e della work life balance.





### Fernsehsendung „Fragen wir das AFI“

Die Medienpartnerschaft mit Video33 / SDF wurde auch 2018 fortgeführt. Die monatliche Sendung „Fragen wir das AFI“ erlaubt es dem Institut, Themen anzusprechen, die den Arbeitnehmern unter den Nägeln brennen und wissenschaftlich professionell zu vermitteln. Insgesamt wurden 8 Folgen gestaltet, und zwar zu folgenden Themen:

### Trasmisione televisiva “L’IPL risponde”

Nel 2018 la collaborazione con Video 33 / SDF è stata consolidata. La trasmissione mensile “L’IPL risponde” permette all’Istituto di richiamare temi considerati rilevanti dal mondo del lavoro dipendente e di affrontarli in modo professionale e scientifico. Nel 2018 sono state prodotte 8 trasmissioni televisive, inerenti i seguenti temi:

<ul style="list-style-type: none"> <li>- 04.01.2018 Arbeit 4.0 fair gestalten</li> <li>- 01.02.2018 Mehrwert Lehrling</li> <li>- 08.03.2018 Arbeit auf Zeit</li> <li>- 05.04.2018 Working Poor</li> <li>- 03.05.2018 Indikator Fehlzeiten</li> <li>- 11.10.2018 Die Steuer die ausgleichend wirkt</li> <li>- 08.11.2018 Die soziale Qualität von Führung</li> <li>- 06.12.2018 Südtirol pendelt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 04.01.2018 Buon Lavoro 4.0</li> <li>- 01.02.2018 Il valore aggiunto dell'apprendistato</li> <li>- 08.03.2018 Tempo determinato</li> <li>- 05.04.2018 Working Poor</li> <li>- 03.05.2018 Indicatore assenze</li> <li>- 11.10.2018 IRPEF che riduce le disuguaglianze</li> <li>- 08.11.2018 La qualità sociale dei dirigenti</li> <li>- 06.12.2018 Nodo pendolari</li> </ul>
<p><b>Homepage</b></p> <p>Die Homepage wurde 2018 fachgerecht und laufend gepflegt und mit Inhalten gespeist. Im Jahr 2018 wurden 17.227 Webseiten-Sessions, 48.831 Page Views und 4.652 Downloads gezählt.</p> <p>Der gesamte Bereich „Transparente Verwaltung“ auf der Homepage wurde zeitnah aktualisiert.</p> <p>Die Aktivitäten im Bereich der Social Media wurden 2018 nicht weiter forciert. Ende 2018 hatte das AFI auf Facebook 562 „Gefällt-Mir“-Einträge.</p> <p>Website: <a href="http://www.afi-ipl.org">www.afi-ipl.org</a></p> <p>Socials :</p> 	<p><b>Homepage</b></p> <p>La homepage nel 2018 è stata curata ed aggiornata periodicamente. Nel 2018 si sono contate 17.227 sessioni sul sito web, 48.831 pagine visitate e 4.652 download.</p> <p>La sezione “Amministrazione trasparente” sul sito internet è stata aggiornata costantemente.</p> <p>Le attività di divulgazione attraverso i social media sono aumentate nel corso del 2017. A fine 2017 la pagina Facebook di IPL contava 514 “Mi piace”.</p> <p>Website: <a href="http://www.afi-ipl.org">www.afi-ipl.org</a></p> <p>Socials :</p> 

<p><b>AFI-Newsletter</b></p> <p>Ab April 2017 hat das Institut einen Newsletter. Er erscheint am ersten Tag jedes Monats und informiert über bevorstehende Termine sowie über veröffentlichte Produkte und abgehaltene Veranstaltungen. Im Jahr 2018 sind 12 Newsletter erschienen. Zum 31.12.2018 hatten 1.854 Personen den AFI-Newsletter abonniert.</p>	<p><b>Newsletter IPL</b></p> <p>Da aprile 2017 l'Istituto ha una newsletter. Il primo giorno di ogni mese essa informa gli iscritti in merito alle prossime scadenze nonché in merito a prodotti pubblicati e ad iniziative svolte dall'Istituto nel corso del mese precedente. Nel 2018 sono state pubblicate 12 newsletter. Il 31.12.2018 la newsletter contava 1.854 abbonati.</p>
<p><b>Pressespiegel</b></p> <p>Dank der Professionalisierung in der Kommunikation ist es möglich, das Medienfeedback systematisch zu erfassen und den Interessierten zur Verfügung zu stellen. Das Medienfeedback wird zeitnah auf der Homepage veröffentlicht. Alle in dem AFI-Newsletter Eingeschriebenen erhalten einmal im Monat den Link zum Pressespiegel.</p>	<p><b>Rassegna stampa</b></p> <p>Grazie alla professionalizzazione nella comunicazione è possibile raccogliere sistematicamente il feedback mediatico e di metterlo a disposizione degli interessati. La rassegna stampa viene pubblicata giorno per giorno sul sito internet. Tutti gli iscritti alla newsletter IPL ricevono una volta al mese il link alla rassegna stampa.</p>

## Governance & institutionelle Tätigkeiten | Governance & attività istituzionali

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Sitzungen der Gremien</b></p> <p>Der Institutsrat hat Ausrichtungs- und Koordinierungsfunktion, der Ausschuss trifft die wesentlichen Entscheidungen, was die Prioritäten und den Einsatz der Mittel anbelangt.</p> <p>Im Jahr 2018 haben eine Ratssitzung in Form eines strategischen Workshops (Oberbozen, 08.06.2018) und 6 Sitzungen des AFI-Ausschusses stattgefunden.</p>	<p><b>Riunioni degli organi</b></p> <p>Il Consiglio d'Istituto ha funzione di indirizzo e coordinamento, mentre la Giunta d'Istituto prende le decisioni in merito a priorità e utilizzo dei mezzi.</p> <p>Nel 2018 si è tenuta una riunione del Consiglio d'Istituto in forma di workshop strategico (08.06.2018 a Soprabolzano) e 6 riunioni di Giunta d'Istituto.</p>
<p><b>Vertretung des Instituts in Kommissionen und Arbeitsgruppen</b></p> <p>Die Mitarbeiter oder andere von den Gremien ernannte Personen vertreten das AFI in Arbeitsgruppen und Fachkommissionen auf Landesebene.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Komitee des Landesstatistiksystems</li> <li>• Kommission der Verbraucherpreise der Gemeinde Bozen</li> <li>• Wissenschaftlicher Beirat für Forschung &amp; Innovation</li> <li>• Arbeitsgruppe EEVE "Einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung"</li> <li>• Arbeitsgruppe EU-Fonds</li> <li>• Arbeitsgruppe „Landesverwaltung 2030“</li> </ul>	<p><b>Rappresentanza dell'Istituto in commissioni e gruppi di lavoro</b></p> <p>I dipendenti o altre persone nominate dagli organi rappresentano l'IPL in seno a gruppi di lavoro e commissioni tecniche a livello provinciale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comitato statistico provinciale</li> <li>• Commissione prezzi del Comune di Bolzano</li> <li>• Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione.</li> <li>• Gruppo di lavoro DURP "Dichiarazione unificata reddito e patrimonio"</li> <li>• Gruppo di lavoro Fondi europei</li> <li>• Gruppo di lavoro „Amministrazione provinciale 2030“</li> </ul>

## Humanressourcen | Risorse umane

Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
<p><b>Personal</b></p> <p>Um das Tätigkeitsprogramm zu stemmen, greift das AFI nach wie vor auch auf Praktikanten bzw. Zeitverträge zurück.</p> <p>Zu Jahresende 2018 bestand das Team aus 7 Landesbediensteten (5 in Vollzeit, 2 in Teilzeit zu 75%), 1 Landesbediensteten, der dem AFI von der Abt. Soziales zur Verfügung gestellt wird und 2 Personen mit befristeten Vertrag des Privatrechts</p>	<p><b>Personale</b></p> <p>Per poter far fronte al programma di attività, l'IPL continua ad avvalersi di tirocinanti e di contratti a termine.</p> <p>A fine 2018 il team di collaboratori contava 7 dipendenti provinciali (5 a tempo pieno, 2 a part time al 75%), 1 dipendente provinciale affidato all'IPL dalla Rip. Sociale e 2 persone con contratto a tempo determinato di diritto privato.</p>
<p><b>Weiterbildung der Mitarbeiter</b></p> <p>Das Weiterbildungsprogramm richtet sich in der Regel nach den Projekten im Tätigkeitsprogramm und nach den mittelfristigen Notwendigkeiten, um die Qualifikation der Mitarbeiter auszubauen. Im Jahresverlauf 2018 haben die Mitarbeiter mehrere Weiterbildungskurse besucht (sowohl Pflicht- als auch fakultative Kurse), vor allem betreffend die Harmonisierung der öffentlichen Haushalte und die zivilrechtliche Buchhaltung bzw. die Ankäufe über dem telematischen Portal. Einige Mitarbeiterinnen haben an einer Weiterbildung über die Organisation von Green Events teilgenommen.</p>	<p><b>Formazione dei collaboratori</b></p> <p>Il programma di formazione viene elaborato di regola sulla base dei progetti previsti nel programma di attività e delle necessità di medio periodo di migliorare/adattare la qualificazione dei collaboratori. Nel corso del 2018 i collaboratori hanno preso parte a numerosi corsi (sia obbligatori che facoltativi), soprattutto riguardo all'armonizzazione dei bilanci pubblici, alla contabilità civilistica e al portale dei bandi telematici. Alcune collaboratrici hanno seguito un corso di formazione rispetto all'organizzazione di un <i>Green Event</i>.</p>
<p><b>Corporate Identity</b></p> <p>Im Jahr 2018 wurden weitere entscheidende Fortschritte in Bezug auf das Erscheinungsbild des AFI gemacht. Die Schrift- und Farbfamilie wurde standardisiert. Entsprechend wurden verschiedene Standardmodelle sowohl für die Produkte als auch für die internen Dokumente ausgearbeitet. Der <i>Corporate ID-</i></p>	<p><b>Corporate Identity</b></p> <p>Nel corso del 2018 sono stati fatti ulteriori passi per una <i>Corporate Identity</i> dell'IPL. Sono state standardizzate la famiglia di caratteri e la famiglia di colori. Conseguentemente si sono sviluppati diversi modelli standard sia per prodotti che per documenti interni dell'Istituto. Il manuale <i>Corporate Identity</i> è stato ulteriormente rifinito. Lo stesso vale per il <i>tool</i> per lo sviluppo dei grafici e che</p>

<p>Leitfaden wurde weiter verfeinert. Das Grafiken-Tool welches sicherstellt, dass alle Grafiken nach demselben Erscheinungsbild entwickelt werden, wurde verfeinert.</p>	<p>assicura che tutti i grafici vengano pubblicati seguendo lo stesso standard. Il tool è stato ulteriormente rifinito.</p>
<p><b>Zertifizierung Green event</b></p> <p>Anlässlich des 20jährigen Jubiläums im Jahr 2015 hatte sich das AFI darum bemüht, die Zertifizierung „Going Green Event“ zu erhalten. Dafür muss das Institut bei der Organisation von Events spezifische Maßnahmen verfolgen, wie die Verwendung von umweltschonenden Produkten, Energieeffizienz, korrekte Abfallbewirtschaftung und die Verwendung von lokalen, saisonalen oder Null-Kilometer-Produkten. Auch 2018 hat das AFI alle größeren Events nach den Prinzipien von „Green Events“ organisiert.</p>	<p><b>Certificazione Green Event</b></p> <p>Già in occasione del 20ennale nel 2015 l'IPL si era attivato per ottenere la certificazione “Going Green Event”. Significa che l'Istituto nell'organizzazione di eventi deve seguire specifiche misure, tra cui l'utilizzo di prodotti rispettosi dell'ambiente, l'efficienza energetica, la gestione dei rifiuti e come valore aggiunto l'utilizzo di prodotti regionali, di stagione e a chilometro zero. Anche nel 2018 l'Istituto ha organizzato gli eventi di spicco nel rispetto di questi criteri.</p>
<p><b>Organisatorische Optimierungen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 01.07.2018 Style Book fertiggestellt (Corporate Identity)</li> <li>• 01.07.2018 Kommunikations-Leitfaden fertiggestellt</li> <li>• Dez. 2018 Technische Optimierung Cloud-Server</li> <li>• 18.12.2018 Landesregierung genehmigt Neufassung des AFI-Statuts</li> </ul>	<p><b>Ottimizzazioni organizzative</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 01.07.2018 Pronto il nuovo style book (corporate identity)</li> <li>• 01.07.2018 Pronta la nuova communication strategy</li> <li>• Dic. 2018 Ottimizzazione tecnica del cloud server</li> <li>• 18.12.2018 La Giunta provinciale approva il nuovo Statuto IPL</li> </ul>